

ADDENDA NO. 06
Pour
N° DE RÉFÉRENCE MERX : 0000280438
GOC5370560-CT – Aménagement d’Élections Canada
À
30 Victoria, Gatineau, Québec, J8X 2A1

La modification qui suit, apportée au document de l’appel d’offres (AO), est considérée comme faisant partie du document de l’AO et/ou de l’accord subséquent, le cas échéant.

Aucun extra et/ou changement ne seront considérés en raison du manque de familiarité du fournisseur quant au contenu de cet addenda.

Clarifications and Modifications:

C07. Les proposants sont informés **des prolongations** suivantes :

IS	DATE ORIGINAL	PROLONGATION(EST)
Date d’échéance de publication d’addendas	Le 15 novembre 2024	Le 22 novembre 2024
Date et heure de clôture	Le 21 novembre 2024 avant 14h	Le 28 novembre 2024 avant 14h

Questions et réponse:

- Q41.** Le sound masking doit être porté par l’entrepreneur général ou l’entrepreneur électricien? - Le câblage structuré doit être porté par l’entrepreneur général ou l’entrepreneur électricien? - L’allocation de l’alarme-incendie au montant de \$80,000.00 inclus tous les nouveaux devices d’alarme-incendie fournit par Troy?
- R41.** **Système de masquage sonore incluant tous les appareils et le câblage par l’entrepreneur en électricité. Cela fait parties des spécifications électriques. L’allocation d’alarme incendie comprend tous les nouveaux appareils fournis par Troy.**
- Q42.** RFI 001- Quel est le manufacturier du système d’alarme incendie du bâtiment?
- R42.** **Veillez référer aux devis électriques 28 31 00.01 sur le document GOC5370560_ElectionsCanadaFitUp_TenderDevis_FR_R2.2. Le système d’alarme incendie est Edwards EST.**
- Q43.** RFI 002 - Quel est le manufacturier du système de contrôle d’éclairage du bâtiment?

Document #:	RP1-SSM-11872-en	Revision #:	3
-------------	------------------	-------------	---

- R43. Please refer to electrical specifications 25 05 01, 26 27 26 in document: GOC5370560_ElectionsCanadaFitUp_TenderSpecs_EN_R2.2. The lighting control system is a Régulvar system.**
- Q49.** RFI 008 - Est-ce que le panneau existant d'alarme incendie a la capacité nécessaire pour l'ajout des boucles supplémentaires des nouvelles strobes d'alarme incendie demandées en plan?
- R49. C'est exact. Nous comprenons que le système d'alarme incendie existant a une capacité suffisante pour accueillir les boucles d'alarme incendie supplémentaires.**
- Q54.** Aux plans ID1.7, ID3.7 et ID4.7, ont fait mention d'enseigne type 'G' fournis par autre. Est-ce que nous devons en faire l'installation ? Si oui, combien y en a-t-il et à quel endroit ? - Aux plans ID1.7, ID3.7 et ID4.7, ont démontré des casiers simples et des casiers doubles pour les signes 'C'. Lesquels sont applicables à quels endroits ? - Au plan ID1.7, on dénombre (1) signe type 'D' alors qu'au plan ID1.6 il y en a (2) ? - Au plan ID3.7, on dénombre (38) signe type 'A1' alors qu'au plan ID3.6 il n'y en a pas ? - Au plan ID3.7, on dénombre (22) signe type 'A4' alors qu'au plan ID3.6 il y en a (57) ? - Au plan ID3.7, on dénombre (8) signe type 'D' alors qu'au plan ID3.6 il y en a (12) ? - Au plan ID4.7, on dénombre (61) signe type 'A1' alors qu'au plan ID4.6 il y en a (67) ?
- R54. Veuillez référer au paquet de signalisation révisé sur Addenda 02 - C04. - 23138_GOC5370560_ElectionsCanadaFitUp_Clarification02_FR (10 pages)**
- Q55.** Pour les plans A101 à A104, s.v.p. confirmer quelles cloisons à démolir sont construites dalle à dalle, et nécessite le ragréage de la trame de plafond. Idéalement serait-il possible d'identifier sur les plans A605 à A608, quelles portions de plafond suspendu est à réparer?
- R55. Veuillez référer au paquet de signalisation révisé sur Addenda 02 - C04. - 23138_GOC5370560_ElectionsCanadaFitUp_Clarification02_FR (10 pages)**
- Q56.** Sur les plans de plomberie, la tuyauterie d'évent n'est pas montrée et il nous est impossible d'évaluer les travaux pour le raccordement des nouveaux équipements aux événements existants. Pourriez-vous s.v.p clarifier?
- R56. Nous n'indiquons généralement pas la tuyauterie d'aération, l'entrepreneur doit ventiler conformément au code.**
- Q59.** Dans le plan mécanique M4.4 du 13ième étage, la salle 13-B-105 abrite un lavabo noté L-2, cependant dans les plans d'architecture A108, il n'y a pas de lavabo dans la salle 13-B-105. Quel plan est correct? - Si le lavabo L-2 est requis, de quel modèle s'agit-t-il? - Quel matériau retenir pour la tuyauterie de condensat?
- R59. La chambre est équipée d'un lavabo (L-2). Veuillez référer à la section 22 42 16 du cahier des charges pour une description du bassin de Wudu à double niveau. En outre, la tuyauterie de condensat doit être en cuivre.**
- Q61.** Plan ID1.1 - Que représente la référence X/x.x/x.x près de l'axe 'E5' ? Plan ID3.1 - La portion du noyau central est manquante? - L'élévation 4/3.1/5.3 le long de l'axe '9' ne semble pas approprié? Plan ID4.1 - L'ensemble des références dans le secteur Kitchenette (13-A-202) ne semble pas appropriés? - Est-ce que l'élévation 10/4.1/x.x à l'axe 'E8' devrait être plutôt 11/4.1/5.1? - Est-ce que la référence X/x.x/x.x le long de l'axe '9' devrait se lire 5/4.1/5.2? Plan ID5.1 - Est-ce que les contours des casiers

Document #:	RP1-SSM-11872-en	Revision #:	3
-------------	------------------	-------------	---

sont en chêne blanc massif (W1) tel que les élévation, ou en plastique stratifié (L1) tel que les détails 7-9/5.4? - Est-ce que l'élévation 10/5.1 serait applicable au 12e étage, et non le 13e étage? - Est-ce que l'élévation 11/5.1 serait applicable à l'axe 'E8' du 13e étage? Plan ID5.2 - Serait-il possible d'avoir plus d'information par rapport aux murs à lattes de bois 4+5/5.2, tel que format des lattes, essence, détail de fixation, coupe, etc...? Également valider l'emplacement de l'élévation 5/5.2? Plan ID5.2 - Serait-il possible d'avoir plus d'information par rapport aux Tableau typique de santé/sécurité 4/5.3, tel que détail de construction, présence ou non de tableaux, coupes X/x.x/x.x manquantes, etc...? - À l'élévation 7/5.3, la coupe X/x.x/x.x est manquante? Plans ID5.1 à ID5.3 - À la note #12, on indique d'installer les équipements fournis par le Représentant du Ministère. Est-ce dans le mandat de l'entrepreneur général, ou par autres? Si oui, s.v.p. fournir une liste d'équipement détaillée à installer?

R61. Veuillez référer au paquet de signalisation révisé sur Addenda 02 - C04. - 23138_GOC5370560_ElectionsCanadaFitUp_Clarification02_FR (10 pages)

Q65. We have read that new refrigerant lines are to be connected to existing fan coils. Please confirm that it has been verified that there are no compatibility issues with this approach.

R65. Certaines boîtes à ventilateurs sont remplacées par de nouveaux ventilo-convecteurs et les lignes de réfrigération sont raccordées à ces derniers.

Q66. RE: Raised floor...Question from raised floor supplier: "Need to know the type of system they have, since the new one, must match the existing one. If it is Global IFS Tec Crete, we are good to go, if not well, not much we can do."

R66. Le système de revêtement de sol existant est Global IFS TecCrete.

Q69. The OU-1 & OU-2 Roof top units are not shown in the Mech Schedule. Please advise.

R69. Les unités sont présentées dans le programme DX Split Ducted sous la section des unités de condensation.

Q70. In the mechanical plan M4.4 of the 13th floor, room 13-B-105 houses a lavatory noted L-2, however in the architectural plans A108, there is no lavatory in room 13-B-105. Which plan is correct? - If the L-2 lavatory is required, which model is it? - What material should be used for the condensate piping?

R70. La chambre dispose d'un lavabo (L-2). Veuillez référer à la section 22 42 16 du cahier des charges pour une description du bassin Wudu à double niveau. De plus, la tuyauterie de condensat doit être en cuivre.

Q72. 1- Est-il possible d'avoir une seconde visite de chantier pour les sous-traitants afin qu'ils prennent connaissance des lieux? 2- Quel est le manufacturier du système d'alarme incendie du bâtiment? 3- Quel est le manufacturier du système de contrôle d'éclairage du bâtiment? 4- Quelle est la compagnie du système de sécurité existante du bâtiment? 5- Est-ce que l'entrepreneur électrique doit inclure les sections de devis 27 05 00, 27 05 26, 27 05 28 et 27 10 05, l'annexe A Spécifications Audio-Visuelles ainsi que les plans de la conception de système audio-vidéo (série de plan AV-XXX) et les plans de systèmes de télécommunications (série de plans T-XXX) relatifs à la communication dans son prix de soumission? 6- Est-ce que l'entrepreneur électrique doit inclure la section de devis 27 51 19 relatif au système de masquage sonore dans son prix de soumission? 7- Est-ce que l'entrepreneur électrique doit inclure la section de devis 28 13 00 ainsi que les plans du système de sécurité (série de plans SEC-XXX) relatifs à la sécurité électronique dans son prix de soumission? 8- Est-ce que l'entrepreneur électrique doit inclure la section 28 31 00.01 relatif au système multiplex d'alarme incendie dans son

Document #:	RP1-SSM-11872-en	Revision #:	3
-------------	------------------	-------------	---

prix de soumission? 9- Est-ce que le panneau existant d'alarme incendie a la capacité nécessaire pour l'ajout des boucles supplémentaires des nouvelles strobes d'alarme incendie demandées en plan? 10- Est-ce que vous pouvez émettre la copie de plans électriques en français? Nous avons reçu seulement la version anglaise. 11- Est-ce que le scellement coupe-feu est sous la responsabilité de l'entrepreneur général tel que la section 07 84 00?

- R72.**
- 1) **Veillez référer à l'Addenda 05**
 - 2) **Veillez référer R42**
 - 3) **Veillez référer R43**
 - 4) **Veillez référer R44**
 - 5) **Veillez référer R88**
 - 6) **Les sous-traitants peuvent diviser l'étendue des travaux entre eux, mais les soumissionnaires préfèrent**
 - 7) **Les sous-traitants peuvent diviser l'étendue des travaux entre eux, mais les soumissionnaires préfèrent**
 - 8) **Les sous-traitants peuvent diviser l'étendue des travaux entre eux, mais les soumissionnaires préfèrent**
 - 9) **Veillez référer R49**
 - 10) **Fourni. Veillez référer à l'Addenda 01 - Clarification01.**
 - 11) **Bien qu'aucun mur résistant au feu ne soit démolé, tous les murs existants qui doivent être rapiécés et réparés doivent inclure un mastic d'étanchéité au feu comme indiqué dans cette section.**
- Q73.** 12- Dans l'annexe O, il est demandé d'indiquer un taux horaire unique pour les ajouts ou les crédits au contrat. Cependant, nous tenons à préciser qu'en phase de soumission, le taux horaire proposé est basé sur une organisation de travail standard et optimisée. Or, en cours de projet, les directives de modification au contrat nécessitant une réorganisation du travail entraîne un ajustement à la hausse du taux horaire pour refléter les coûts additionnels tel que les réajustements de la planification des étapes de travail, des effectifs et de l'organisation du travail; la mobilisation/démobilisation de main d'œuvre et d'outils additionnel; pour compenser les délais serrés et imprévus de la réalisation des directives de modification afin de ne pas retarder l'échéancier global; et faire face à une pénurie de main d'œuvre spécialisé. Pouvez-vous réémettre l'annexe O afin que le tableau comporte deux différentes colonnes, soit une colonne pour la soustraction de travail et une colonne pour l'ajout de travail afin de différencier les taux applicables en période de soumission et en période de projet pour de tels ajustements? 13- Est-ce que le plan de mise en service de l'annexe P (section des documents) ou Annexe B dans le devis de Rossman Architecture fait aussi parti du devis électrique, et ainsi que l'entrepreneur électricien doit en tenir compte dans l'élaboration de son prix de soumission? Si oui, il faudrait en faire mention dans une section du devis électrique et sur les plans électriques. 14- Dans l'appendix D, est-ce que l'entrepreneur électricien qui est responsable d'inclure dans sa soumission le prix forfaitaire B pour les travaux du système d'alarme incendie de 80 000\$? 15- Est-ce que l'éclairage dans les air publics et les corridors sont contrôlés par le système de contrôle d'éclairage et/ou le BAS ou bien l'éclairage d'urgence est toujours allumé 24 heures? 16- Qui est responsable d'ouvrir les murs existants?
- R73.**
- 12) **Veillez référer R95.**
 - 13) **Les travaux de mise en service pour le M/E se trouvent dans les spécifications générales, section 01. Tous les corps de métier doivent tenir compte du plan de mise en service, le cas échéant.**
 - 14) **Veillez référer R97.**
 - 15) **Oui, c'est exact. L'éclairage de secours doit être allumé 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7.**

Document #:	RP1-SSM-11872-en	Revision #:	3
-------------	------------------	-------------	---

16) L'entrepreneur général doit assurer la coordination entre les sous-traitants selon les besoins afin d'effectuer les travaux électriques et de restaurer les murs existants dans leur état d'origine.

- Q74.** 17- Est-ce qu'il y a des panneaux satellites d'alarme incendie sur les étages et si oui, quelle est la marque et le modèle de ces panneaux ainsi que la marque et le modèle du panneau d'alarme incendie principal? 18- Il y a des pièces où il n'y a pas de relais d'éclairage d'urgence (ex : 13A201, 13F110, etc). Doit-on considérer l'urgence allumé 24 heures? 19- Au plan E0.2, la légende d'éclairage indique l'appareil L12 comme une track light décorative. Au plan E1.7 local 13F103, l'appareil L12 est indiqué circulaire. Veuillez confirmer le type d'appareil pour le local 13F103? 20- Dans les airs publics, les appareils d'éclairage d'urgence ne sont pas contrôlés par le détecteur photocell (Daylight Harvesting System). Veuillez spécifier le contrôle pour l'éclairage d'urgence? 21- Au plan E1.7 local 13B01, comment sont contrôlés les appareils d'éclairage existants type E le long du mur extérieur à l'axe 6 à 9 et D? 22- Au plan E0.2, l'appareil d'éclairage type L11 indiqué comme strip light low profile within felt ceiling. Qui fournit le Felt Ceiling? 23- Au plan E0.2, les appareils d'éclairage L4, L5 et L6 ont la même description. SVP fournir plus de détail pour ces appareils? 24- Qui est responsable d'ouvrir et de réparer les murs existants lorsqu'on doit installer des prises de courant, des sorties informatiques, des interrupteurs d'éclairage, etc? 25- Il n'y a pas de transformateur 347v/120v d'indiqué pour les appareils d'éclairage de type L1. Spécifier qui fournit et installe ces transformateurs? 26- Au plan E1.2 axe 3/D, comment sont contrôlés les appareils d'éclairage type L4, L5 et L6. 27- Pour le système d'alarme incendie, des strobes lights sont ajoutés dans le projet. Est-ce que le filage pour ces nouvelles boucles d'alarme incendie doivent être résistantes 2 heures au feu entre le panneau d'alarme incendie principal au RDC et les différentes étages du projet?
- R74.** 17) **aucun panneaux satellite d'alarme incendie sur les étages.**
 18) **Non, l'éclairage de secours peut rester 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7 dans ces pièces.**
 19) **Corrigé dans l'addendum ADD-E1.**
 20) **C'est exact.**
 21) **Les luminaires sont contrôlés par le système de contrôle de l'éclairage Regulvar existant. Aucune modification n'est nécessaire au contrôle de l'éclairage de ces appareils.**
 22) **Panneau de feutre par les entreprises générales.**
 23) **Couleur et taille. Veuillez consulter les dessins de l'architecte d'intérieur pour les finitions des luminaires.**
 24) **Les entreprises générales sont responsables de l'ouverture de tous les murs.**
 25) **Un transformateur est nécessaire. L'addenda ADD-E2 sera émis.**
 26) **Contrôlé par l'interrupteur principal à basse tension. Nous avons prévu un transformateur au plafond pour ces appareils.**
 27) **Oui.**
- Q77.** As there is an existing sound masking system on the floors 11, 12, 13. are we able to utilize some of the "dumb" components. (Speakers and Secondary hubs/connectors) With an upgrade to all "smart" electronics/components. (Control panel, power supplies, and Primary hubs) Will honour a 5-year warranty on all reused product, 1 year on installation – the normal warranty
- R77.** **Oui, les dispositifs « muets » existants peuvent être réutilisés à condition qu'ils soient pleinement fonctionnels et qu'ils n'aient pas été endommagés.**
- Q78.** As there is an existing sound masking system on the floors 11, 12, 13. are we able to utilize some of the "dumb" components. (Speakers and Secondary hubs/connectors) With an upgrade to all "smart"

Document #:	RP1-SSM-11872-en	Revision #:	3
-------------	------------------	-------------	---

electronics/components. (Control panel, power supplies, and Primary hubs) Will honour a 5 year warranty on all reused product, 1 year on installation – the normal warranty

- R78. Veuillez référer R77.**
- Q80.** Specifications for demountable partitions clearly outline a system via technical requirements, it's a clear performance spec, which we can certainly meet – HOWEVER, in the plans, it's indicated that any new demountable partition will need to match previously installed system. Which is it? And if we do have to match the original system used, please specify which wall system it is.
- R80. Les spécifications de performance sont exigées dans le cadre d'un projet public - tout produit capable de correspondre à la conception du système existant et aux spécifications de performance est acceptable.**
- Q81.** What access flooring system will be accepted for this project? Are we able to submit our own access flooring system? What is existing system?
- R81. En tant que projet public, tout revêtement de sol d'accès dont les performances sont équivalentes à celles des revêtements existants et est compatible**
- Q82.** RE: Section 23 07 13...There is an exhaust duct on 1st floor, but there is no specification for the insulation. We need a specification for this.
- R82. Prévoir une isolation de 50 mm d'épaisseur à 3 m de la persienne.**
- Q83.** Is it possible to have a second site visit for the subcontractors so that they can familiarize themselves with the site?
- R83. Veuillez référer à l'Addenda 04.**
- Q84.** Is it possible to have a second site visit for the subcontractors so that they can familiarize themselves with the site?
- R84. Veuillez référer à l'Addenda 04.**
- Q85.** Who is the manufacturer of the building fire alarm system?
- R85. Veuillez référer R42.**
- Q86.** Who is the manufacturer of the building lighting control system?
- R86. Veuillez référer R43.**
- Q87.** What is the existing building security system company?
- R87. Veuillez référer R44.**
- Q88.** Should the electrical contractor include quote sections 27 05 00, 27 05 26, 27 05 28 and 27 10 05, Appendix A Audio-Visual Specifications as well as the audio-video system design plans (plan series AV-XXX) and telecommunications systems plans (plan series T-XXX) relating to communication in its bid price?
- R88. L'entrepreneur en électricité fournira uniquement l'infrastructure (conduits et boîtes d'encastrement) comme indiqué dans les dessins et les devis.**
- Q89.** Does the electrical contractor have to include quote section 27 51 19 relating to the sound masking system in his bid price?

Document #:	RP1-SSM-11872-en	Revision #:	3
-------------	------------------	-------------	---

- R89. Veuillez référer R72.**
- Q90.** Should the electrical contractor include quote section 28 13 00 as well as the security system plans (SEC-XXX plan series) relating to electronic security in its bid price?
- R90. Veuillez référer R72.**
- Q91.** Does the electrical contractor have to include section 28 31 00.01 relating to the multiplex fire alarm system in his bid price?
- R91. Veuillez référer R72.**
- Q92.** Does the existing fire alarm panel have the necessary capacity to add the additional loops of the new fire alarm strobes requested in the plan?
- R92. Veuillez référer R72.**
- Q93.** Can you issue copies of electrical plans in French? We only received the English version.
- R93. C'est fourni. Veuillez référer à l'Addenda 01.**
- Q94.** Is the fire seal under the responsibility of the general contractor such as section 07 84 00?
- R94. Veuillez référer R72 (11).**
- Q98.** Is the lighting in public areas and corridors controlled by the lighting control system and/or the BAS or is the emergency lighting always on 24 hours?
- R98. Nous disposons actuellement d'un éclairage de secours 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7.**
- Q99.** Who is responsible for opening existing walls?
- R99. L'entrepreneur général doit assurer la coordination entre les sous-traitants pour effectuer les travaux d'électricité et remettre les murs existants dans leur état d'origine.**
- Q100.** Are there satellite fire alarm panels on the floors and if so, what is the make and model of these panels as well as the make and model of the main fire alarm panel?
- R100. Veuillez référer R74.**
- Q101.** There are rooms where there is no emergency lighting relay (ex: 13A201, 13F110, etc.). Should we consider emergency lighting 24 hours?
- R101. Veuillez référer R74.**
- Q102.** On plan E0.2, the lighting legend indicates the L12 device as a decorative track light. On plan E1.7 local 13F103, device L12 is indicated circular. Please confirm the device type for room 13F103?
- R102. Veuillez référer R74.**
- Q103.** In public areas, emergency lighting devices are not controlled by the photocell detector (Daylight Harvesting System). Please specify control for emergency lighting?
- R103. Veuillez référer R74.**

Document #:	RP1-SSM-11872-en	Revision #:	3
-------------	------------------	-------------	---

- Q104.** On plan E1.7 local 13B01, how are the existing type E lighting fixtures controlled along the exterior wall at axis 6 to 9 and D?
R104. Veuillez référer R74.
- Q105.** On plan E0.2, the type L11 lighting fixture indicated as strip light low profile within felt ceiling. Who supplies Felt Ceiling?
R105. Veuillez référer R74.
- Q106.** On plan E0.2, lighting fixtures L4, L5 and L6 have the same description. Please provide more details for these devices.
R106. Veuillez référer R74.
- Q107.** Who is responsible for opening and repairing existing walls when electrical outlets, computer outlets, light switches, etc. need to be installed?
R107. Veuillez référer R74.
- Q108.** There is no 347v/120v transformer listed for type L1 lighting fixtures. Specify who supplies and installs these transformers?
R108. Veuillez référer R74.
- Q109.** On plan E1.2 axis 3/D, how are type L4, L5 and L6 lighting fixtures controlled.
R109. Veuillez référer R74.
- Q110.** For the fire alarm system, strobe lights are added to the project. Does the wiring for these new fire alarm loops have to be fire resistant for 2 hours between the main fire alarm panel on the ground floor and the different floors of the project?
R110. Veuillez référer R74.
- Q111.** Please provide a single line fire alarm to describe the necessary wiring between the fire alarm panel on the ground floor and the components on the upper floors.
R111. Veuillez référer R75.
- Q112.** Should we use the existing removed lighting relays for the new lighting installation?
R112. Veuillez référer R75.
- Q113.** Should the existing light switches removed be used for the new lighting installation?
R113. Veuillez référer R75.
- Q114.** Can we have model numbers for the lighting fixtures described in the lighting legend of plan E0.2?
R114. Veuillez référer R75.
- Q124.** Who does the demolition of existing infrastructure? Note # 1 in the Telecommunications Drawing Notes on T-104 states call cabling is to be de-commissioned and replaced.
R124. L'entrepreneur général doit assurer la coordination entre les sous-traitants selon requis.
- Q125.** 34- Au Plan E2.6, le panneau NB1 est indiqué dans la salle électrique et dans le local axe F/11. Existe-t-il un panneau à l'axe F/11 à enlever? 35- Que signifie le symbole MS dans un losange en pointillé?

Document #:	RP1-SSM-11872-en	Revision #:	3
-------------	------------------	-------------	---

36- Au 1er étage, on doit enlever des monuments de plancher et les relocaliser. Pouvez-vous fournir de l'information pour les locaux au RDC pour nous permettre de faire les travaux (plafond fermé, hauteur des plafonds, etc)? 37- Au plan E2.4 et E2.6, on doit enlever les boîtes de tirage existante avec circuiterie. Est-ce que les conduits de ces boîtes sont faits dans la slab ou en surface? Doit-on retirer le filage?

R125. 34) Panneau NB1 dans le local axe F/11 doit être retiré.

35) Capteur de mouvement de sécurité.

36) Ces informations peuvent être trouvées sur les dessins architecturaux.

37) Le câblage peut être conservé pour être réutilisé dans la nouvelle configuration.

Q126. The wall type W4 shows a glazed wall with a baffle above the ceiling on page A 002, but A 107, A108 shows solid walls . Which is it?

R126. Le type de mur W4 sur plan A002 représente un mur démontable solide avec une claire-voie, et non un mur entièrement vitré.

Q127. The wall type W5 shows a glazed wall with a baffle above the ceiling on page A 002, but A 105, A107, A108 shows a solid wall. Which is it?

R127. Le type de mur W5 sur plan A002 est un mur démontable entièrement solide.

Q129. What type of raised floor monument (F1) needs to be relocated?

R129. Il s'agit d'un monument surélevé contenant deux (2) prises doubles et des prises de données.

Q132. La cloison entre les locaux 01-B-205 et 01-B-103, est-ce que c'est une cloison démontable ou une cloison mobile? Selon la note C-07 qu'ils ont mis dessus, ce serait une cloison démontable existante qu'ils déplacent, mais ils l'ont dessinée comme une cloison mobile avec des panneaux entassés. ?? - Hauteur béton pour le 1er étage et pour le 13e étage?

R132. Le mur mobile existant devrait être réinstallé à cet endroit.

Q133. Who is responsible for the slab drilling for ducts and floor monuments?

R133. L'entrepreneur général pour les conduits mécanique. L'électricien pour les monuments au sol.

Q134. We would need more info regarding the Unit CU-1 & CU-2 at the penthouse, and their exact location.

R134. L'annexe et les spécifications contiennent suffisamment d'informations pour les UC-1 et UC-2.

A136. Should Division 26 include the Fire Alarm, Door Security & AV subs?

R136. Alarme incendie oui.

Q137. Régulvar is responsible for part of Division 26, do we have to carry their price (in electrical) ?

R137. Oui, c'est exact.

Q140. 38 – Au dessin E2.3 niv 11, on demande d'enlever et de réinstaller le panneau NB7 et d'allonger le tuyau et la filerie au besoin. De quel artère est alimenté le panneau NB7 et quelle est la grosseur de la tuyauterie et de la filerie?

A140. Le panneau est encastré et nous ne pouvons donc pas voir le conduit ou le câblage. Prévoir 208V, 3 phases, 225A.

Document #:	RP1-SSM-11872-en	Revision #:	3
-------------	------------------	-------------	---

Q149. Le dessin mécanique M4.4, 13e étage, pièce 13-B105, il y a un lavabo L-2 tandis qu'au plan architectural A108, il n'y a rien de montrer. svp confirmer s'il y a effectivement un lavabo dans cette pièce. Si oui, veuillez préciser quel type et modèle.

R149. Veuillez référer R70.

Q150. Svp confirmer quel type de matériel devrait être utilisé pour la plomberie de condensat.

R150. La tuyauterie des condensats doit être en cuivre.

Q152. Is pex an acceptable piping material for water piping? Is it to be insulated? Are pex fittings allowed?

R152. Oui, le PEX est autorisé pour les tuyauteries et les raccords et doit être isolé.

Q154. Can we use pro-press fittings instead?

R154. Non.

Q156. On M1.4 water pipe connections. Can you please size the water risers for the tie-ins? What is the existing risers material? Shutdowns and tie-ins to be done during the afterhours?

R156. 4", en acier. Oui, arrêts et branchements en dehors des heures du travail.

Q161. Est-ce que l'éclairage dans les air publics et les corridors sont contrôlés par le système de contrôle d'éclairage et/ou le BAS ou bien l'éclairage d'urgence est toujours allumé 24 heures?

R161. L'éclairage des zones publiques et des couloirs doit être contrôlé par le système BAS, comme indiqué dans les plans électriques.

Q162. Est-ce qu'il y a des panneaux satellites d'alarme incendie sur les étages et si oui, quelle est la marque et le modèle de ces panneaux ainsi que la marque et le modèle du panneau d'alarme incendie principal?

R162. Veuillez référer R74.

Q164. Il y a des pièces où il n'y a pas de relais d'éclairage d'urgence (ex :13A201, 13F110, etc.). Doit-on considérer l'urgence allumé 24 heures?

R164. Veuillez référer R74.

Q166. Au plan E0.2, la légende d'éclairage indique l'appareil L12 comme une track light décorative. Au plan E1.7 local 13F103, l'appareil L12 est indiqué circulaire. Veuillez confirmer le type d'appareil pour le local 13F103?

R166. Veuillez référer R74.

Q167. Does the cash allowance for fire alarm work include fire alarm bypasses? Are fire alarm bypasses required? Who is to cover the cost?

R167. Non, non inclus dans l'allocation en espèces. L'équipe de gestion des installations de BGIS effectuera tous les contournements, l'EG devra soumettre un permis de travail conformément aux politiques de santé et de sécurité de BGIS.

Q168. Dans les airs publics, les appareils d'éclairage d'urgence ne sont pas contrôlés par le détecteur photocell (Daylight Harvesting System). Veuillez spécifier le contrôle pour l'éclairage d'urgence?

R168. Veuillez référer R74.

Document #:	RP1-SSM-11872-en	Revision #:	3
-------------	------------------	-------------	---

Q169. Is part of the GC scope to brace seismically bulkheads above demountable partition? Please confirm.

R169. Correct, un contreventement sismique est nécessaire.

Q170. Au plan E1.7 local 13B01, comment sont contrôlés les appareils d'éclairage existants type E le long du mur extérieur à l'axe 6 à 9 et D?

R170. Veuillez référer R74.

Q171. Please confirm that demountable partition supplier is to provide as part of their bid all wood doors as indicated (D2 & D3).

A171. Demountable wall partition supplier does not necessarily need to provide all doors, work can be split up between suppliers as long as systems are compatible.

Q172. 1. Is part of the GC scope to brace seismically bulkheads above mountable partition? Please confirm. 2. Please confirm that demountable partition supplier is to provide as part of their bid all wood doors as indicated (D2 & D3). 3. Door type D4 is specified as STC 52, please confirm this is correct. We are not aware that any demountable frameless glass doors can achieve STC 52. 4. Altos Standard Double Glazed 6mm Glass (1 Panel Laminated / 1 Panel Tempered)) achieve STC 45. Please confirm is this would be acceptable. 5. Existing Glazed demountable partitions have a rounded profile. Please confirm whether the new glazed partitions are to match the round profile or if a square profile is preferable. 6. Wb1 is specified as gypsum board wall, however detail 7/A501 shows it as demountable wall. Please clarify. 7. Can you provide pictures of the existing demountable walls and doors. 8. Door hardware specifications call for handle with antimicrobial coating, our standard hardware for demountable partition doors would be Schlage ND Series, however antimicrobial coating is not available in ND Series. Please confirm if this would be acceptable. 9. Doorstop is specified as follow: Doorstop, floor-mounted: Type dome, finish to match existing hardware (chrome). Doorstop to be Teknion Standard or S102? Please confirm. 10. Is it correct for doors that include automatic door operator to have an office lockset? These are normally used with storeroom locks. Please confirm.

R172. 1) Veuillez référer R169.

2) Veuillez référer R171.

3) D4 (entièrement vitrée) est spécifiée comme STC 45. Les seules portes STC 52 sont D3 (pleine) ou D2 (pleine avec inserts de vitrage).

4) Le STC 45 est acceptable. Voir réponse précédente.

5) Les nouveaux murs doivent correspondre.

6) Correct, le détail 7/A501 doit être étiqueté W5 (Mur solide démontable).

7) Visite des lieux à effectuer le 14 novembre.

8) Le revêtement antimicrobien est une exigence de portée et doit être incorporé.

9) Assortissez la butée de sol de style dôme existante.

10) Horaire actuel des portes à suivre.

Q173. Door type D4 is specified as STC 52, please confirm this is correct. We are not aware that any demountable frameless glass doors can achieve STC 52.

R173. La porte D4 (entièrement vitrée) est spécifiée comme STC 45. Les seules portes STC 52 sont les portes D3 (pleines) ou D2 (pleines avec inserts vitrés).

Q174. Door type D4 is specified as STC 52, please confirm this is correct. We are not aware that any demountable frameless glass doors can achieve STC 52.

R174. Veuillez référer R173.

Document #:	RP1-SSM-11872-en	Revision #:	3
-------------	------------------	-------------	---

Q175. Existing Glazed demountable partitions have a rounded profile. Please confirm whether the new glazed partitions are to match the round profile or if a square profile is preferable.

R175. Veuillez référer R172.

Q176. Au plan E0.2, les appareils d'éclairage L4, L5 et L6 ont la même description. SVP fournir plus de détail pour ces appareils?

R176. Veuillez référer R74.

Q177. Wb1 is specified as gypsum board wall, however detail below shows it as demountable wall. Please clarify.

R177. Veuillez référer R172.

Q178. Il n'y a pas de transformateur 347v/120v d'indiqué pour les appareils d'éclairage de type L1. Spécifier qui fournit et installe ces transformateur.

R178. Veuillez référer R74.

Q179. Door hardware specifications call for handle with antimicrobial coating, our standard hardware for demountable partition doors would be Schlage ND Series, however antimicrobial coating is not available in ND Series. Please confirm if this would be acceptable.

R179. Veuillez référer R172.

Q180. Au plan E1.2 axe 3/D, comment sont contrôlés les appareils d'éclairage type L4, L5 et L6.

R180. Veuillez référer R74.

Q181. Doorstop is specified as follow: Doorstop, floor-mounted: Type dome, finish to match existing hardware (chrome). Doorstop to be Teknion Standard or S102? Please confirm.

R181. Veuillez référer R172.

Q182. Pour le système d'alarme incendie, des strobes lights sont ajoutés dans le projet. Est-ce que le filage pour ces nouvelles boucles d'alarme incendie doivent être résistantes 2 heures au feu entre le panneau d'alarme incendie principal au RDC et les différents étages du projet?

R182. Veuillez référer R74.

Q183. Is it correct for doors that include automatic door operator to have an office lockset? These are normally used with storeroom locks. Please confirm.

A183. Veuillez référer R172.

Q184. Veuillez fournir un single line d'alarme incendie pour décrire la filerie nécessaire entre le panneau d'alarme incendie au RDC et les composantes sur les étages?

R184. Veuillez référer R75.

Q186. Doit-on utiliser les relais d'éclairage existants enlevés pour la nouvelle installation d'éclairage?

R186. Veuillez référer R75.

Document #:	RP1-SSM-11872-en	Revision #:	3
-------------	------------------	-------------	---

- Q187.** For the vinyl wall coverings, can you please provide us with the manufacturer, or a supplier of the specific materials asked for. (V1, V2, V3, and V4.)
- R187. Veuillez référer aux plans et spécifications de signalisation mis à jour dans l'addendum 01. Aucun fabricant ou fournisseur particulier ne peut être spécifié.**
- Q188.** Doit-on utiliser les interrupteurs d'éclairage existants enlevés pour la nouvelle installation d'éclairage?
- R188. Veuillez référer R75.**
- Q189.** Peut-on avoir des numéros de modèles pour les appareils d'éclairage décrit à la légende d'éclairage du plan E0.2?
- R189. Veuillez référer R75.**
- Q193.** Est-ce que la plomberie PEX doit être isolé? Est-ce que les connexions PEX sont acceptées? Est-ce que les Pro-Press fittings sont acceptées.
- R193. Oui, le PEX est autorisé pour les tuyauteries et les raccords et doit être isolé.**
- Q196.** On M1.4 waters pipe connections. Can you please size the water risers for the tie-ins? What is the existing risers material?
- R196. Veuillez référer R156.**
- Q197.** In 09 21 16 it is said to refer to drawing for levels of finish but point 3.4.18 mentions that we have to apply a thin coat to the entire surface, that would be a level 5, do you require a level 5 everywhere on the project as mentioned in this section?
- R197. Correction, toutes les finitions doivent être de niveau 4, sauf indication contraire.**
- Q198.** Are Shut downs and tie-ins to be done during the afterhours?
- R198. Veuillez référer R156.**
- Q199.** The drawing does not mention which level of finish to use for new partitions only for the patch and repair. Can you clearly state which level of finish to use and where.,
- R199. All finishes to be level 4 unless otherwise specified.**
- Q201.** Note 7 on page ID3.2 mentions this: Existing vinyl wall covering to be removed and discarded. Contractor to skim coat partition to level 4 ready to receive new wall finish indicated on Wall Finish Plans. A skim coat is level 5 not level 4. Which levels of finish do you require?
- R201. Toutes les finitions doivent être de niveau 4, sauf indication contraire.**
- Q203.** On page ID 3.5 note 5. Mentions: Patch, sand, repair and make good to level 4 ready to receive new partition finish to all existing gypsum board partitions including core walls, perimeter walls, and plaster surfaces throughout the space prior to painting. Contractor to ensure finished partition is smooth, straight and even. This seems only to apply to existing partitions can you please confirm?
- R203. Toutes les finitions doivent être de niveau 4, sauf indication contraire.**
- Q204.** In 09 21 16 it is said to refer to drawing for levels of finish but point 3.4.18 mentions that we have to apply a thin coat to the entire surface, that would be a level 5, do you require a level 5 everywhere on the project as mentioned in this section?
- R204. Correction, toutes les finitions doivent être de niveau 4, sauf indication contraire.**

Document #:	RP1-SSM-11872-en	Revision #:	3
-------------	------------------	-------------	---

- Q205.** Can you confirm that unless noted otherwise all partitions are to be finished with a level 4?
R205. Correcte, toutes les finitions doivent être de niveau 4, sauf indication contraire.
- Q206.** In 09 22 16 2.1.1 and 3.1 ask for a 25 ga metal but with a galvanization of z180 this is not possible for 25 ga metal we would have to go with a 20 ga metal which is thicker and more expensive would you accept galvanization to be z120 in order to be able to use said 25ga metal.
R206. Galvanization z120 est acceptable.
- Q207.** The drawing does not mention which level of finish to use for new partitions only for the patch and repair. Can you clearly state which level of finish to use and where.
R207. Toutes les finitions doivent être de niveau 4, sauf indication contraire.
- Q214.** REF: DWGS A001... Note-B of General Ceiling Construction Notes states '..refer to page A000.3'. However, this drawing is not included in drawing set. Please advise.
R214. A000.3 devrait être A002 - Assemblage de mur.
- Q216.** Re-wording/submitting Q158... What is below floor one? I.E. is there a basement below/accessible, an open garage etc or is it slab on grade?
R216. Le rez-de-chaussée est sous niveau 01, avec un sous-sol.
- Q219.** What is the base level finish of the walls there is mention of what level to use for patch and repair and some wall covering but some wall covering require a level 5 (V3 V4 V5) but some are not mentioned (V1 V2) and the spec mention to refer to drawing but as of now I do not know what level of finish to use on regular GB walls.
R219. Toutes les finitions doivent être de niveau 4, sauf indication contraire.
- Q221.** What is the base level finish of the walls there is mention of what level to use for patch and repair and some wall covering but some wall covering require a level 5 (V3 V4 V5) but some are not mentioned (V1 V2) and the spec mention to refer to drawing but as of now I do not know what level of finish to use on regular GB walls.
R221. Veuillez référer R94.
- Q222.** On page ID 3.3 note 14 mentions that the contractor must replace all damaged, soiled and broken acoustical tiles. This item in not shown on plan and therefore not quantifiable can you either give quantities, emit a specific note that highlights an area or ask for an allocation.
R222. Les carreaux doivent être en bon état. EG doit prendre des mesures pour protéger toutes les tuiles. Si l'EG ou les sous-traitants endommagent une tuile, ils seront responsables de la remplacer.
- Q226.** Need to confirm if the 2 new walls on the 13 floors are new operable movable partitions. This is not clear.
R226. Correct, les murs de type W7 à 13-A-111 (A/B/C) sont de nouveaux murs mobiles.
- Q237.** In spec section 09 21 16 Gypsum board assemblies 3.4.13 refers to the drawing for the levels of finish and the drawing only mention level 4 for patch and repair and level 5 for wall mural V3 and V4. Also,

Document #:	RP1-SSM-11872-en	Revision #:	3
-------------	------------------	-------------	---

3.4.18 mentions to apply a thin coat to entire surface which would be a level 5. Can you please confirm that for all regular painted GWB wall a level 4 finish will be accepted?

R237. Toutes les finitions doivent être de niveau 4, sauf indication contraire.

Q238. In the wall finish legend on page ID3.5 V1 and V2 vinyl wall covering will you require a level 5 finish like V3 and V4 or do you accept a level 4 finish for V1 and V2?

R238. Toutes les finitions doivent être de niveau 4, sauf indication contraire.

Q245. In spec section 09 22 16 Non-structural metal framing. 2.1.1 requires a 25 ga stud but with a galvanization of Z180 this is not possible as the excess of galvanization would cause the stud to collapse due to excess weight. Will you accept a Z120 galvanization for studs and other framing elements in this section.

R245. Veuillez référer R206.

Q247. Will you accept metal flat sheet for backing or do you require plywood.

R247. Contreplaqué est requis.

Q248. On page A002, can you confirm for wall type 4,5,6 and 7 that the part of the assembly under the ceiling are TEKNION Pannels and that the required assemblies are for the plenum section of those assemblies.

R248. Confirmé.

Q253. 39- Est-il possible d'avoir une seconde visite de chantier? En effet, aux questions 116 et 117 de l'addenda 1, il est mention que l'entrepreneur doit prendre connaissance et évaluer lors de la visite l'état des lieux. Comme l'addenda a été émis après la visite des lieux, il est nécessaire d'avoir une nouvelle date de visite des lieux.

40- Au plan E2.12, pouvez-vous nous donner la marque et le modèle du panneau BP.P.N.A.1 dans lequel nous devons ajouter des disjoncteurs 3 phases 600v de 30amp et 40amp?

41- Au devis électrique, section 26 05 01 item 1.5, 1.6 et 1.7, il est demandé de fournir une étude de coordination, une étude de court-circuit et une étude d'arc flash. Aucun nouveau panneau de distribution et aucun nouveau transformateur est demandé au projet. SVP retirer ces 3 études du devis électrique. De plus, aucun diagramme unifilaire n'est fourni en plan électrique pour permettre de réaliser de tels études.

42- Au devis d'alarme incendie section 28 31 00.01 item 1.3, il est mentionné que Troy Life & Fire Safety doit être engagé. Nous avons contacté Troy et il nous a répondu qu'il ne pouvait pas faire de tel travaux puisqu'il ne peut pas faire la programmation sur le système Edwards existant. SVP nous donner le nom de la compagnie pouvant réaliser la programmation sur le panneau d'alarme incendie ainsi que le contact chez cette compagnie. (Troy possède le mandat de vérification du système d'alarme incendie, mais Troy n'a pas les codes pour faire la programmation sur le système lorsque des ajouts sont demandés).

43- Pouvez-vous fournir le numéro de modèle du panneau d'alarme incendie existant sur place?

44- Au plan E0.1, dans les notes générales, il est mention que le système d'alarme incendie doit être en fonction à la fin de chaque journée de travail. Est-ce que ce sont les agents de sécurité/commissionnaire de la bâtisse qui sont responsables des by-pass du système d'alarme incendie au début de chaque journée de travail?

R253. 39) Veuillez référer à l'addenda 05.

40) Le fabricant du panneau est GE. Nous ne pouvons pas lire le numéro de modèle sur le panneau. Le pouvoir de coupure est de 14 kA.

41) Ceux-ci ne sont pas obligatoires. Nous supprimerons les exigences dans un addenda.

Document #:	RP1-SSM-11872-en	Revision #:	3
-------------	------------------	-------------	---

42) Johnson Controls.

43) Edwards System Technology EST3

44 a) Le panneau d'alarme incendie est un panneau Edwards EST-3. Il est situé dans la salle Panneau D'alarme Incendie (P.A.I.) au rez-de-chaussée.

44 b) Oui.

Q261. Confirmer si le "sound masking" est par l'entrepreneur en électricité.

R261. Veuillez référer R41.

Q262. Confirmer si le "sound masking" est par l'entrepreneur en électricité.

R262. Veuillez référer R41.

Q269. In 09 22 16 2.1.1 and 3.1 ask for a 25 ga metal but with a galvanization of z180 this is not possible for 25 ga metal we would have to go with a 20 ga metal which is thicker and more expensive would you accept galvanization to be z120 in order to be able to use said 25ga metal.

R269. Veuillez référer R206.

Q271. On page A002, can you confirm for wall type 4,5,6 and 7 that the part of the assembly under the ceiling are TEKNION Pannels and that the required assemblies are for the plenum section of those assemblies.

R271. Confirmé.

Q276. In spec section 09 21 16 Gypsum board assemblies 3.4.13 refers to the drawing for the levels of finish and the drawing only mention level 4 for patch and repair and level 5 for wall mural V3 and V4. Also, 3.4.18 mentions to apply a thin coat to entire surface which would be a level 5. Can you please confirm that for all regular painted GWB wall a level 4 finish will be accepted?

R276. Toutes les finitions doivent être de niveau 4, sauf indication contraire.

Q280. Svp fournir une approximation du cout du permis de construction.

R280. La valeur du permis est généralement basée sur la valeur de la construction, EG devrait porter la valeur appropriée.

Q282. Will there be a Cash Allowance in the bid documents for the Indigenous Art Curator.

R282. Veuillez référer à l'addenda 01 – R08.

Q283. Are the electric strike provided by the door hardware provider or by the security systems integrator?

R283. Le contractant doit déterminer comment déléguer le travail entre les sous-traitants.

Q284. The spec section 08 11 13 2.1.3 mentioned wood Veneer is this required, and if so, on which doors is this required.

R284. Toutes les portes métalliques typiques doivent présenter une finition en placage bois. Voir 3-A801.

Q285. What is the finish for all the doors and frames labeled N/A in the finish column.

R285. Il s'agit de portes de palissade (DHxxx), le cadre n'a pas besoin de finition.

Document #:	RP1-SSM-11872-en	Revision #:	3
-------------	------------------	-------------	---

Q286. Door type D4 is specified as STC 52, please confirm this is correct. We are not aware that any demountable frameless glass doors can achieve STC 52.

R286. D4 (vitré) est spécifié comme STC 45.

Q287. Altos Standard Double Glazed 6mm Glass (1 Panel Laminated / 1 Panel Tempered)) achieve STC 45. Please confirm is this would be acceptable.

R287. La norme STC45 s'applique à ces murs.

Q288. Existing Glazed demountable partitions have a rounded profile. Please confirm whether the new glazed partitions are to match the round profile or if a square profile is preferable.

R288. Les nouveaux murs doivent correspondre au profil arrondi existant.

Q289. On detail 7/A501, Wb1 is specified as gypsum board wall, however detail shows it as demountable wall. Please clarify.

R289. Correct, l'élément 7/A501 doit être étiqueté W5.

Q290. Door hardware specifications call for handle with antimicrobial coating, our standard hardware for demountable partition doors would be Schlage ND Series, however antimicrobial coating is not available in ND Series. Please confirm if this would be acceptable.

R290. Le revêtement antimicrobien est une exigence et doit être incorporé.

Q294. The spec section 08 11 13 2.1.3 mentioned wood Veneer is this required, and if so, on which doors is this required.

A294. Toutes les portes métalliques typiques doivent présenter une finition en placage bois. Voir 3-A801.

Q295. Who is supplying the frames and Hardware for the Glass doors?

A295. Le contractant doit déterminer comment déléguer le travail entre les sous-traitants.

Q296. What is the finish for all the doors and frames labeled N/A in the finish column?

A296. Veuillez référer R285.

Q297. What is the start date of the project?

R297. Veuillez référer à l'addenda 01 – R29.

Q298. When will our scope be required on site?

R298. Veuillez référer à l'addenda 01 – R29.

Q300. What are the parking rates, accommodations or passes available for this project?

R300. Aucun laissez-passer ni place de parking ne seront fournis.

Q302. What are the parking rates, accommodations or passes available for this project?

R302. Aucun laissez-passer ni place de parking ne seront fournis.

Q305. Who is responsible to demolish the existing access control devices and is it a requirement to salvage and re-use in all case where new door are being constructed? Do we need to quote new devices for every door that is being installed under the new construction layout?

Document #:	RP1-SSM-11872-en	Revision #:	3
-------------	------------------	-------------	---

R305. L'entrepreneur général doit retirer les dispositifs de contrôle d'accès existants et les récupérer ou les réutiliser en fonction du nombre de portes indiqué dans le calendrier avec la mention « RCR » (lecteur de cartes réutilisé).

Q308. Is PPE required for the November 12th 1:30PM Optional Site Visit?

R308. Oui.

**ALL OTHER ITEMS, TERMS AND CONDITIONS REMAIN THE SAME.
END OF ADDENDUM**

Document #:	RP1-SSM-11872-en	Revision #:	3
--------------------	------------------	--------------------	---